



Fernsehen und Radio für Südtirol  
Televisione e radio per l'Alto Adige  
Televisjion y radio per l Südtirol

## Information gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016

**Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung:** Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung ist die RAS-Rundfunkanstalt Südtirol, Siemens-Strasse 19, 39100, Bozen.

**Datenschutzbeauftragte (DSB):** Die Kontaktdaten der DSB der RAS sind folgende: Renorm GmbH, Schlachthofstrasse Nr. 50, 39100 Bozen, E-Mail: [info@renorm.it](mailto:info@renorm.it)

**Zwecke der Verarbeitung:** Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Personal, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren verarbeitet. Die mit der Verarbeitung betraute Person ist der Direktor pro tempore der RAS an ihrem Dienstsitz. Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit dem Verwaltungsverfahren erledigt werden kann. Wenn die Daten nicht mitgeteilt werden, kann der Verwaltungsverfahren nicht erledigt werden.

## Informazioni ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016

**Titolare del trattamento dei dati personali** è la RAS-Radiotelevisione Azienda Speciale, presso via Siemens 19, 39100 Bolzano.

**Responsabile della protezione dati (RPD):** I dati di contatto del RPD della RAS sono i seguenti: Renorm Srl, via Macello 50, 39100 Bolzano, e-mail: [info@renorm.it](mailto:info@renorm.it) .

**Finalità del trattamento:** I dati forniti saranno trattati da personale autorizzato della RAS, anche in forma elettronica, per le finalità istituzionali connesse al procedimento amministrativo per il quale sono resi. Preposto al trattamento dei dati è il Direttore pro tempore della RAS, presso la sede della stessa. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento del procedimento amministrativo; un mancato conferimento comporta l'impossibilità di dare esecuzione al procedimento stesso.

### Rundfunkanstalt Südtirol

Siemensstraße 19  
39100 Bozen, Italien  
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378  
[www.ras.bz.it](http://www.ras.bz.it) [info@ras.bz.it](mailto:info@ras.bz.it)  
Steuer-Nr. 80005980216

### Radiotelevisione Azienda Speciale

Via Siemens 19  
39100 Bolzano, Italia  
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378  
[www.ras.bz.it](http://www.ras.bz.it) [info@ras.bz.it](mailto:info@ras.bz.it)  
Cod. fisc. 80005980216

### Radiotelevijun Aziënda por Südtirol

Streda Siemens 19  
39100 Bulsan, Italia  
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378  
[www.ras.bz.it](http://www.ras.bz.it) [info@ras.bz.it](mailto:info@ras.bz.it)  
Steuer-Nr. 80005980216



**Mitteilung und Datenempfänger:** Die Daten können folgenden anderen öffentlichen und/oder privaten Rechtsträgern zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden, soweit dies in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren erfolgt.

**Verbreitung:** Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

**Dauer:** Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden.

**Übermittlung:** ihre Daten werden auf keinen Fall in Drittländer außerhalb der Europäischen Union übermittelt oder mitgeteilt.

**Automatisierte Entscheidungsprozesse.** Schließlich teilen wir Ihnen mit, dass Ihre Daten keiner automatisierten Entscheidungsprozessen unterworfen sind.

**Rechte der betroffenen Person:** Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag an den Verantwortlichen jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der

**Comunicazione e destinatari dei dati:** I dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici: enti pubblici per gli adempimenti degli obblighi di legge nell'ambito dello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali e comunque in stretta relazione al procedimento amministrativo avviato.

**Diffusione:** Laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

**Durata:** I dati verranno conservati per il periodo necessario ad assolvere agli obblighi di legge vigenti in materia fiscale, contabile, amministrativa.

**Trasferimento:** i suoi dati non saranno in alcun modo trasferiti o comunicati verso Paesi terzi al di fuori dell'Unione Europea.

**Processi decisionali automatizzati:** le comunichiamo inoltre che i suoi dati non sono inseriti in processi decisionali automatizzati.

**Diritti dell'interessato:** In base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ottiene in ogni momento, con richiesta al Titolare del trattamento, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio

#### Rundfunkanstalt Südtirol

Siemensstraße 19  
39100 Bozen, Italien  
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378  
www.ras.bz.it info@ras.bz.it  
Steuer-Nr. 80005980216

#### Radiotelevisione Azienda Speciale

Via Siemens 19  
39100 Bolzano, Italia  
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378  
www.ras.bz.it info@ras.bz.it  
Cod. fisc. 80005980216

#### Radiotelevijun Aziënda por Südtirol

Streda Siemens 19  
39100 Bulsan, Italia  
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378  
www.ras.bz.it info@ras.bz.it  
Steuer-Nr. 80005980216



Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

**Rechtsbehelfe:** Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.

giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico.

**Rimedi:** In caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.

#### Rundfunkanstalt Südtirol

Siemensstraße 19  
39100 Bozen, Italien  
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378  
www.ras.bz.it info@ras.bz.it  
Steuer-Nr. 80005980216

#### Radiotelevisione Azienda Speciale

Via Siemens 19  
39100 Bolzano, Italia  
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378  
www.ras.bz.it info@ras.bz.it  
Cod. fisc. 80005980216

#### Radiotelevizijun Aziënda por Südtirol

Streda Siemens 19  
39100 Bulsan, Italia  
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378  
www.ras.bz.it info@ras.bz.it  
Steuer-Nr. 80005980216